



-ijZ\h\h]h mijZ\e_gby

Fbgbkl_jkl\Z bghkljZgguo ^_e J_kim[ebdb ;_eZjmkv
:g^j_y lhidh\Z

H \uy\e_gbb b ijZ\h\uo ihke_^kl\byo bfi_jZlb\g
f_`^mgZjh^gh]h ijZ\Z

M\Z`Z_fuc]hkih^bg lj_^k_^ZI_ev ^Zfu b]hkih^

Iha\hevl_ \ujZablv ijbagZI_evghklv Ki_pb]Zgen
>bj_ > LeZ^b b \k_f qe_gZf Dhfbkkbb f_`^mgZjh^gh
gZ \ukhijh_n_kkbhgZmjghf_ jZ[hlm ih ih^]hlh\d_ ijh_
h \uy\e_gbb b ijZ\h\uo ihke_^kl\byo bfi_jZlb\g
f_`^mgZjh^gh]h (juz\cogens) J_kim[ebdZjmkvkhkgh\gh
ih eh`bl_evgh hpj_gmZv]Z(uQ_)E7; ñ c3\$P ^q•2,,.¿ ñ 53\$P

Dhfi_e_dk bfb\gZuo ghjf f_`^mgZjh^g b]h_kjZg\Zc
ghjfcogens bf__l h]jh fgh_ agZq_gb_ ^ey klZ[bevg
f_`^mgZjh^gh]h ijZ\Z ihkdhevdm h[eZ^Z_l \ukr_c x
iheblbq_kdhc kbe hce \gfeZ aZjgZjh^gh]h khh[s_kl\Z

M[_`^_gu \ lhf h]fhu jus cogens \uihegyx\Z`gmx
k bkl_fhh[jZamxsmx jhev \ kh\j_f_gghf f_`^mgZjh^gh
hkgh\gh_ kh^_j`Zugk miZy \ dZklZg^Zjlfh\`^mgZjh^g
aZdhgghklb hklmie_gb_ \ hfl`dmlgZjib^guo hlgr_g
^himkdZ_Wklyghjfu h]jZ`Zxl nmg^Zf_glpZegghuklgu_ m
f_`^mgZjh^gh]h ijZ\Z b f_`^mgZjh^guo hlghr_g
h[yaZI_evk\kZ_h[s_]h oZjZdeyjZ]hkm^Zjkl\ f_`^mg
hj]ZgbaZpbc b ^jm]bo km[t_dlh\ f_`^mgZjh^gh]h ijZ

GZoh^bifehgh[hkgh\Zgguf \ k_l_ ^hfb_g b]mgZjib^g
^hdljbgZevguo b ijZ\hijbf_gbl_evguo hihifZhg^m^ Ih qdl
jZajZ[hldb ijh_dlh\ \u\h^h\ ih l_f_ y\eyxiky ih eh`_g

= h k i h ^ b g l j _ ^ k _ ^ Z l _ e v

^_ygbiyh_dlu klZI_c h[hI_lkl_gghklb f_`^mgZjh^ph^
 hI^_evgur_gyF_`^mgZjh^gh]h Km^Z HHG
 Ij_^eh`_gbyghkbl_evgh ihke_^kl\bc bfi_jZlb\g
 f_`^mgZjh^gh]h\hjh\ f_`^mgZjh^guo h[uqZ_ h^g
]hkm^Zjkl\ b j_ahexpbc f_`^mgZjh^ggu\k_hj^ZghlæZ`pZ
 lata b kh^_j`ZI we_de_ega ferenda lh ijbqbg_ hkh[h]h k
 bfi_jZlb\guo ghjf \ f_`^mgZjh^ghf ijZ_ b bo kih
 h[jZahf baf_gylv j_]mebjh\Zgb_ ifj_Z`hm ggZjh^ghb
 ij_^eh`_gby[mxIsZI_evgh]h bark_e_glyb\ p_e_khh[j
 h[_ki_q_gayr_ggh]hj_bkdZarjh_fhh^ohj^Z bo ijZdlbq_k
 ijbfg_gbb
 < qZklghklb

AZsbIZ hdjm`Zxs_c kj_^u \ k\yab k \hhjm`_gguf

=hkih^ljg^k_^ZI_ev

Iha\hev_lj_clb d baeh`_gbx ihabpbb J_kim[ebdb

ihemqbe rbjhdmx ih^^_j`dm]hkm^Zjkl\ b klZe
 f_`^mgZjh^gh]h ijZ\Z kl kl ljhldheZ fWlh
 klj_fe_gfb_x^mgZjh^gh]h khhih\ukl\zbrdjh\gy wnn_kdlb\
 kms_kl\mxsbo ghjf f_`^m]mZjngb]Z]jg]h]hZ hZb h[_ki_q_gb
 ijh]j_kkZ \ aZsbl_ hdjm`Zxs_c kj_^u
 < lh ` _ \j_m]yhfbgZ_gZyfZ \ ^_ckl\bl_evghklb
 Z[khexlgh]h oZjZdl_jZ ihkdhevdm g_^jZjg]h_klj_Zng_y
 \hijhku h[eZ]bZig]bf_g_gby dhlhjh]h ih^qbgyxiky bghf
 ijZ\h\hfm j_`bjfmwlhifh^ aZij_l ihiZwZxeh]bq_kdb_ f_
 kj_^kl\Z _^_gby \hcgu JZajmr_gb_ ijbjh^guo h[t
 djZcg_c \h_gghc g_h[oh^bfhklvx g_khjZæf`ggb_f_mj
 ij_^hklhjh`ghlZb`_ijh]b\hj_qbl f_`^mgZjh^ghfm ijZ\
 dZ`_lky lZdh]h jh^Z ih^oh^u \ p_ehf \hkijbgylu±ijh
 15.

=hkih^ljg^k_^Zl_ev

Dhfbkkazl]hgmeZ \ ij_^klZ\e_gg^h\h^ed]h^gg_u_
 \hijhku_`^mgZjhif]h\h]h j_`bfZ \h_gghc hddmiZpbb
 ghjfu dhlhjh]h g_ \k_]^Z \ijgZrgy\lky
 < kemqZddmiZpbb l_jjcbZ]h]h]h[h]hkm^Zjkg\Z fhgh
 ghjfZevgh j_Zebah\u\Zlv km_j_ggu_ ijZ\Z b \u
 h[yaZggchkli_h h[_ki_q_gbx aZsblu hdjm`Zxsjhævk
 ijh`b\Zxs_]h gZ g_c gZk_e_gby \ wlhf hlghr_gbl

ih ijbqbg_ ijhbkoh^ys_]h jZkrbj_gby kn_ju ^_yl_ev
 hj]ZgbaZpbc b m_ebq_gby bo qbkeZ gZ jZ
 f_`^mgZjh^gh]h khlijm^gbq_kl\Z u< hih[kue i h e n x a s g u f f [i j h
 lZd`dh^bnbdZpbx g h j p k ^ b d p b h g g u o b f f m g b l _ l Z o f _ ` ^
 hj]ZgbaZpbc dh y\behkv [u eh]bq_kdbf ijh^he`_gb
 Dhfbkkbb ih \ur_gZa\Zgghc l_f_ b l_f_ hl_lkl_g